VOL. 2　通算第2号　HEBDOMADAIRE EN FRANÇAIS　毎週一号　フランス人が読んでいるフランス語を読む　SEMAINE DU 2 AU 8 NOVEMBRE 2026

Le Lucerna

フランス語週刊　VOL.2　決勝週末

LE JOURNAL DES APPRENANTS DE FRANÇAIS — LIRE LA VRAIE VIE, EN FRANÇAIS

LUNDI 2 NOVEMBRE : LA FRANCE REPREND !

Ce matin, les élèves reprennent les cours. Le Masters commence, Pitchfork ouvre.

月曜開校　フランス全国で一斉に再開

マスターズ開幕　音楽祭開幕　詳しくは2ページ

フランス語テキスト　日本語の解説 — 日本語読者のための版

SPORT　CULTURE　GASTRONOMIE　LA UNE　決勝週末

Paris, Plailly, Port-en-Bessin : le week-end où tout se joue

Par la rédaction du Lucerna　Niveau de lecture : A2

Lundi 2 novembre, la France reprend : les vacances de la Toussaint sont finies, les élèves retournent à l'école, et une grande semaine commence. Elle se terminera en beauté, le week-end du 7 et 8 novembre, avec trois finales en même temps.

À Nanterre, dimanche 8 novembre, on joue les finales du Rolex Paris Masters, le dernier grand tournoi de tennis de la saison. Les quarts de finale ont lieu vendredi 6, les demi-finales samedi 7. Attention : au moment où nous écrivons, on ne connaît pas encore les finalistes – ils seront connus samedi soir, après les demi-finales.

À Plailly, dans l'Oise, c'est la dernière semaine de « Peur sur le Parc » : la dernière soirée nocturne a lieu samedi 7 novembre, de 19 heures à 1 heure du matin, et le parc ferme dimanche 8 novembre. Les enfants sensibles ont un badge gratuit contre les monstres.

À Port-en-Bessin, en Normandie, on fête la coquille Saint-Jacques : « Le Goût du Large », samedi 7 et dimanche 8 novembre, 22e édition. On y vend des coquilles et on goûte des recettes au bord de la mer.

Trois villes, trois finales, un seul week-end : Paris pour le tennis, Plailly pour les frissons, Port-en-Bessin pour les saveurs. Suite en pages 3 et 4.

解説 — se jouer 決まる、行われる ・ une finale 決勝 ・ une demi-finale 準決勝 ・ un quart de finale 準々決勝 ・ une nocturne 夜のイベント ・ un frisson ぞくぞくする興奮 ・ la coquille Saint-Jacques ホタテ。

LES DATES　決勝週末の日程

sam. 7 nov. – demis + nocturne + Goût du Large

dim. 8 nov. – finales + fermeture du parc + Goût du Large

À VOUS !　さあ練習

A2　1.
Dimanche 8 novembre, on joue les ___ du Masters de Paris.

A2　2.
Samedi 7 novembre, c'est la dernière ___ de Peur sur le Parc.

A2　3.
À Port-en-Bessin, on vend des ___ Saint-Jacques.

B1　4.
Lundi 2 novembre, la France ___ les cours.

B1　5.
On connaîtra les finalistes ___ , après les demi-finales.

B1　6.
Plailly pour les frissons, Port-en-Bessin pour les ___.

CETTE SEMAINE

JOUR PAR JOUR

今週の日程　11月2日から8日まで

lun. 2	rentrée · Masters · Pitchfork
mar. 3	Assemblée : Culture, Médias
mer. 4	sorties cinéma · Créateurs
jeu. 5	Pitchfork Avant-Garde
ven. 6	quarts du Masters · Ligue 1
sam. 7	demis · nocturne · Goût
dim. 8	finales · Lens – Marseille

Les résultats du week-end final seront connus samedi soir et dimanche.
決勝の結果は土曜夜と日曜に判明。

DANS CE NUMÉRO　今号の内容

p.2	La rentrée et les lectures	A2
p.3	Halloween, Toussaint, Parc	A2→B1
p.4	Masters de Paris, Ligue 1	B1
p.5	Pitchfork à Paris	B1
p.6	Le budget 2027 à l'Assemblée	B2
p.7	Les phrases de la semaine	A2→B2
p.8	Exercices et réponses	tous

LE MOT DE LA SEMAINE

« se jouer »
se décider. Ce week-end, tout se joue : les finales, la fête, la saison.

決まる、行われる。今週末はすべてが決まります。



Paris, un matin de novembre : la ville reprend, les salles se remplissent, la semaine des finales commence.
Eugène Atget (1857-1927), photographie, domaine public

DEUXIÈME SEMAINE D'HIVER

La France est passée à l'heure d'hiver dimanche 25 octobre. Cette semaine est donc la deuxième semaine à l'heure d'hiver : la nuit tombe tôt, les soirées sont longues.

Que lit-on quand il fait nuit tôt ? La rédaction répond en page 2 : des romans courts, des nouvelles, et un bon chocolat chaud.

EN BREF　短信

HALLOWEEN
Samedi 31 octobre, les enfants se sont déguisés. Bilan en page 3.

TOUSSAINT
Dimanche 1er novembre, les cimetières se sont remplis de fleurs. (page 3)

JOUR DES MORTS
Lundi 2 novembre : un jour de souvenir en famille, différent de la Toussaint. (page 3)

QUIZ ÉCLAIR　クイズ

トップ記事を読んで正解を選ぼう　答えは8ページ

A2　7.
Les finales du Masters ont lieu… A. vendredi 6 · B. samedi 7 · C. dimanche 8

A2　8.
Le Goût du Large a lieu à… A. Port-en-Bessin · B. Dieppe · C. Courseulles

A2　9.
La rentrée a lieu… A. dimanche 1er · B. lundi 2 au matin · C. mardi 3

A2　10.
La dernière nocturne de Peur sur le Parc, c'est… A. samedi 7 · B. dimanche 8 · C. vendredi 6

La rentrée : lundi, toute la France reprend

Par la rédaction　Niveau de lecture : A2

Lundi 2 novembre, au matin, les élèves français reprennent les cours. Pour les vacances de la Toussaint, il n'y a pas de décalage entre les zones : les zones A, B et C reprennent ensemble, le même lundi matin.

Les vacances ont commencé samedi 17 octobre, après les cours. Deux semaines pour se reposer, voir ses grands-parents, lire pour le plaisir. Lundi matin, les gares et les cours d'école se remplissent de nouveau : cartables, copains, professeurs — et les histoires des vacances à raconter.

Cette semaine est aussi la deuxième semaine à l'heure d'hiver. Depuis dimanche 25 octobre, la nuit tombe plus tôt : le soir, la nuit tombe tôt. Le matin, en revanche, la lumière arrive plus tôt — parfait pour se lever sans se tromper d'heure.

Que lit-on quand il fait nuit tôt ? C'est la question de la rédaction pour cette semaine d'automne. Réponse : des textes courts, qu'on peut finir en une soirée. Une nouvelle, un chapitre, vingt pages — et on dort avec une belle phrase dans la tête.

Autre conseil de saison : préparez vos affaires le soir. Le cartable prêt, les vêtements choisis, le livre dans le sac : le matin de la rentrée devient facile. Et pour les lecteurs de français, un rituel simple : dix minutes de lecture chaque soir, avant de dormir.

Bonne rentrée à tous ! Que vous soyez élève, étudiant ou lecteur du soir, cette semaine recommence avec vous — et elle se terminera en beauté, dimanche 8 novembre.

解説 — la rentrée 新学期の始まり、再開 ・ reprendre 再開する、再び始める ・ un cartable 学校かばん ・ un décalage ずれ、時差 ・ en revanche それに対して、反対に ・ un rituel 習慣、儀式。

LES VACANCES, EN CHIFFRES

Du samedi 17 octobre au lundi 2 novembre : les vacances de la Toussaint, trois zones ensemble, un seul lundi de reprise. Les familles sont parties chez les grands-parents, à la campagne ou au bord de la mer — et les valises sont revenues pleines de livres.

Pendant les vacances, les Français ont fêté Halloween, samedi 31 octobre, puis la Toussaint, dimanche 1er novembre. Deux fêtes, deux ambiances : les bonbons d'abord, les fleurs ensuite. Bilan en page 3.

解説 — une valise スーツケース ・ une ambiance 雰囲気 ・ le bilan まとめ、総括。



L'automne à Mama, près d'Edo : les feuilles rouges annoncent les soirées de lecture.
Utagawa Hiroshige (1797-1858), estampe, domaine public ・ LACMA

LE SAVIEZ-VOUS ?

Les vacances de la Toussaint : du samedi 17 octobre au lundi 2 novembre.

Reprise le lundi 2 novembre au matin, zones A, B et C ensemble.

Deuxième semaine à l'heure d'hiver : la nuit tombe tôt, lisez le soir !

ET VOUS ?　あなたはどうですか

Et vous ? Racontez votre rentrée en deux phrases en français : où étiez-vous lundi matin, et quel livre avez-vous lu pendant les vacances ? Les meilleurs textes paraîtront dans le VOL.4 (page 7, « Le courrier des lecteurs »).

月曜の朝どこにいましたか。休みに読んだ本は。仏語で2文送ってください。

DIRE LA DATE　日付の言い方

lundi 2 novembre　注：1日は le premier、それ以外は基数詞

lundi 2 novembre	11月2日（月）	・ la rentrée
mardi 3 novembre	11月3日（火）	・ votes à l'Assemblée
mercredi 4 novembre	11月4日（水）	・ sorties cinéma
samedi 7 novembre	11月7日（土）	・ nocturne et demis
dimanche 8 novembre	11月8日（日）	・ les finales

Exemples : Le 1er novembre, c'est la Toussaint. · Le lundi 2 novembre, on reprend les cours. · Le dimanche 8 novembre, on joue les finales.

EXERCICES　2ページの練習

答えは8ページ　問題はレベルをまたいで出題され、番号順に答えを探してください

A　QUELLE DATE ?

フランス語で日付を補いましょう（曜日と数字に注意）。

A2 11.　空所補充
La rentrée a lieu ___ 2 novembre.

A2 12.　空所補充
La Toussaint, c'est le ___ novembre.

A2 13.　空所補充
La dernière nocturne a lieu ___ 7 novembre.

A2 14.　空所補充
Les finales ont lieu ___ 8 novembre.

B　LE FUTUR PROCHE

aller + 不定詞で書きかえましょう（近接未来）。

A2 15.　書きかえ
Les élèves (reprendre) les cours lundi.→ ___

A2 16.　書きかえ
Ce soir, nous (lire) vingt pages.→___

A2 17.　書きかえ
Ce soir, tu (préparer) ton cartable.→___

B1 18.　書きかえ
Lundi, vous (raconter) vos vacances.→___

C　COMPRÉHENSION

2ページの記事を読んで正解を選びましょう。

A2 19.
Les zones reprennent… A. séparément · B. en décembre · C. ensemble lundi

A2 20.
L'heure d'hiver, c'est depuis… A. le 2 nov. · B. le 25 oct. · C. le 31 oct.

A2 21.
Le soir, en novembre… A. la nuit tombe tôt · B. il fait jour · C. il neige

D　LES MOTS

A2 22–25.　語と意味を結ぶ

22. la rentrée
23. reprendre
24. un cartable
25. un rituel

a. le retour à l'école après les vacances
b. recommencer une activité
c. le sac des élèves
d. une habitude qu'on répète

Halloween, puis la Toussaint : deux fêtes, deux ambiances

Par la rédaction　Niveau de lecture : A2 → B1

Samedi 31 octobre, les enfants français se sont déguisés : sorcières, fantômes, super-héros. Ils ont frappé aux portes et crié : « Des bonbons ou un sort ! » Dans les parcs, les soirées costumées ont attiré les familles, et les citrouilles orange étaient partout.

Le lendemain, dimanche 1er novembre, l'ambiance a changé : c'était la Toussaint, le jour des fleurs. Les cimetières se sont remplis de chrysanthèmes – blancs, jaunes, violets. Les familles ont posé les fleurs sur les tombes, nettoyé les pierres, et sont restées un moment en silence.

Deux jours, deux visages de l'automne : le rire d'abord, le souvenir ensuite. En France, le chrysanthème reste la fleur des cimetières : on n'offre jamais de chrysanthèmes pour un anniversaire. Pour faire plaisir, on choisit des roses ou des tulipes.

Et lundi 2 novembre ? C'est le jour des morts : un jour de souvenir en famille, plus discret que la Toussaint, souvent confondu avec elle. La Toussaint honore tous les saints ; le 2 novembre, on pense à ses propres morts. Deux jours voisins, deux sens différents.

解説 — se déguiser 仮装する、変装する ・ un sort 魔法、いたずら ・ une ambiance 雰囲気 ・ le souvenir 思い出、記念 ・ confondre 混同する ・ discret 控えめな、静かな。

À VOUS !　さあ練習

正しいか間違っているか判断しましょう（Vrai / Faux）。

A2 26. Vrai ou faux ?
Halloween a eu lieu samedi 31 octobre.

A2 27. Vrai ou faux ?
Le 1er novembre, les cimetières sont pleins de chrysanthèmes.

A2 28. Vrai ou faux ?
On offre des chrysanthèmes pour un anniversaire.

B1 29. Vrai ou faux ?
Le 2 novembre, c'est la Toussaint.

B1 30. Vrai ou faux ?
Halloween, c'est le rire ; la Toussaint, c'est le souvenir.

déguisement / tombe / citrouille / souvenir で穴埋めしましょう。

B1 31.
Pour Halloween, les enfants portent un ___.

A2 32.
On pose les fleurs sur la ___.

A2 33.
Une ___ orange est le symbole d'Halloween.

B1 34.
La Toussaint est le jour du ___.

文を書きかえましょう（ne...jamais / ne...plus / ne...pas を使います）。

B1 35. 書きかえ
(jamais) On offre des chrysanthèmes pour un anniversaire. →___

B1 36. 書きかえ
(plus) Les feuilles sont vertes en novembre. →___

B1 37. 書きかえ
(pas) Le 2 novembre est la Toussaint. →___

PEUR SUR LE PARC

Au parc Astérix, à Plailly, la fête d'Halloween s'appelle « Peur sur le Parc ». Elle a commencé le 3 octobre et se termine dimanche 8 novembre. Cette année, les nouveautés s'appellent « La Forêt sans Retour » et « Le Parcours des Petits Chaudrons ».

Le parc distingue les journées en famille et les nuits qui font peur, avec une échelle de peur par couleurs. Pour les enfants sensibles, il existe même un badge gratuit « repousse-monstres ». La dernière soirée nocturne, samedi 7 novembre de 19 heures à 1 heure du matin, demande un billet spécial.

さあ練習 ・ パークのハロウィーン小問題。

A2 38.
Samedi 7 novembre, c'est la dernière ___ du parc.

B1 39.
Les enfants sensibles reçoivent un ___ gratuit.

A2 40.
Le parc Astérix se trouve à ___.

B1 41.
Peur sur le Parc se termine… A. le 31 octobre · B. le 8 novembre · C. le 1er novembre

B1 42.
L'échelle de peur utilise des ___.

A2 43.
La nocturne commence à ___ .



Le chrysanthème, fleur du souvenir en France : on le pose sur les tombes, on ne l'offre jamais en cadeau.

Planche botanique, Flora de Filipinas (Blanco), XIXe siècle, domaine public

LES MOTS DES FÊTES　祭りの単語

un saint – 聖人
un cimetière – 墓地
une tombe – 墓
un jour férié – 祝日
se souvenir – 記念する、思い出す
un déguisement – 仮装衣装
une citrouille – かぼちゃ
un bonbon – お菓子
un fantôme – 幽霊
un sort – 魔法、呪い

ZOOM　LE PARC EN CHIFFRES

Du 3 octobre au 8 novembre : 12 soirées nocturnes, dont la dernière samedi 7 novembre. Le jour, le parc ouvre de 10 heures à 19 heures. Deux nouveautés 2026 : « La Forêt sans Retour » et « Le Parcours des Petits Chaudrons ».

10月3日から11月8日まで、12回のナイトイベント。最終は11月7日。昼間は10時から19時まで開園。

DATES À RETENIR　今週のカレンダー

lun. 2 nov.	rentrée + jour des morts
sam. 7 nov.	dernière nocturne à Plailly
dim. 8 nov.	finales + fermeture du parc
sam. 14 nov.	foire de Dieppe (à venir)

注：ディエップのホタテ祭りは11月14〜15日で、今週ではありません。

POUR OU CONTRE ?

Halloween au parc : fête joyeuse ou trop effrayante ? Écrivez votre avis en deux phrases pour le courrier des lecteurs (page 7).

Le Masters de Paris : la dernière finale de la saison

Par la rédaction　Niveau de lecture : B1

C'est le dernier grand tournoi de tennis de la saison : le Rolex Paris Masters, sur dur, en salle, à la Paris La Défense Arena de Nanterre. Les qualifications ont eu lieu les 31 octobre et 1er novembre ; le tableau principal se joue du lundi 2 au dimanche 8 novembre.

Le programme est simple à retenir : quarts de finale vendredi 6 novembre, demi-finales samedi 7, finales dimanche 8 – la finale du simple, la finale du double, et la finale du simple en fauteuil, à midi. Le tenant du titre, Jannik Sinner, vainqueur en 2025, est le nom à connaître – mais pour 2026, on ne connaît pas encore les finalistes.

Pourquoi ce tournoi compte-t-il tant ? Parce que c'est un Masters 1000, le plus haut niveau après les quatre tournois du Grand Chelem. Les meilleurs joueurs du monde s'y retrouvent, en salle, où la balle va très vite. Un match peut basculer sur deux ou trois points.

En France, on regarde aussi les tribunes : Nanterre devient, une semaine par an, la capitale du tennis. Les enfants des clubs viennent voir leurs héros de près, raquette à la main, et repartent avec des phrases de commentateurs dans la tête.

Et après le tennis ? Le football continue : la 10e journée de Ligue 1 se joue du vendredi 6 au dimanche 8 novembre. Le grand match du week-end, c'est Lens – Marseille, dimanche 8. Au Parc des Princes, samedi 7, le Paris SG reçoit Troyes.

解説 — un tournoi 大会、トーナメント ・ sur dur ハードコート ・ en salle 室内 ・ un tableau principal 本戦の組み合わせ表 ・ le tenant du titre 前回優勝者 ・ basculer 逆転する、傾く ・ les tribunes 観客席。

À VOUS !　さあ練習

4ページの記事を読んで正解を選びましょう。

B1　44.
Les finales du Masters ont lieu… A. samedi 7 · B. dimanche 8 · C. vendredi 6

B1　45.
Le Masters se joue… A. en salle, sur dur · B. sur terre battue · C. sur herbe

B1　46.
Le tenant du titre 2025, c'est… A. Novak Djokovic · B. Carlos Alcaraz · C. Jannik Sinner

B1　47.
Le grand match du week-end, c'est… A. Paris SG – Troyes · B. Lens – Marseille · C. Rennes – Lille

B1　48.
Dimanche 8, on joue aussi… A. la finale fauteuil · B. les qualifications · C. un match amical

テニスの単語と意味を結びましょう。

B1　49–52.　組み合わせ

49. un tournoi
50. une raquette
51. les tribunes
52. un tenant du titre

a. la compétition avec plusieurs matchs
b. l'instrument pour frapper la balle
c. les places des spectateurs
d. le vainqueur de l'année dernière

比較級で完成させましょう（plus / moins）。

B1　53.
En salle, la balle va ___ (vite) qu'en plein air.

B1　54.
Un Masters 1000 est ___ (grand) qu'un petit tournoi.

B1　55.
La saison en salle est ___ (longue) que la saison d'été. (moins)

LE FOOTBALL DU WEEK-END

La 10e journée de Ligue 1 commence vendredi 6 novembre avec Toulouse – Strasbourg. Samedi 7, Auxerre reçoit le Paris FC, et le Paris SG reçoit Troyes au Parc des Princes. Dimanche 8, six matchs : Rennes – Lille, Le Mans – Monaco, Le Havre – Lorient, Brest – Lyon, Angers – Nice – dont le choc Lens – Marseille.

Pour les lecteurs de français, un match de football est une leçon gratuite : les commentateurs répètent les mêmes phrases – « il frappe ! », « c'est le but ! », « quelle ambiance ! » – et les noms des villes deviennent familiers.

解説 — un choc 強豪同士の対決 ・ recevoir 迎える、もてなす ・ familier おなじみの。

REGARDER UN MATCH

Quelques phrases suffisent pour suivre un match avec les commentaires français. Les commentateurs parlent vite, mais ils répètent souvent les mêmes expressions : écoutez, répétez, criez avec eux !

LES PHRASES DU COMMENTATEUR

« Allez ! » – がんばれ！ · « Quelle action ! » – すごいプレー！

« Il marque ! » – 決めた！ · « C'est gagné ! » – 勝った！

« Quel point ! » – すごいポイント！（テニス）· « Balle de match ! » – マッチポイント！

LE MASTERS EN CHIFFRES

41e édition en 2026 (40e anniversaire). Dernier Masters 1000 de la saison. En salle, sur dur, à Nanterre. Qualifications les 31 octobre et 1er novembre ; tableau principal du 2 au 8 novembre ; finales dimanche 8.

Le tournoi en fauteuil se joue du 6 au 8 novembre, avec sa finale simple dimanche à midi.

LES MOTS DU TENNIS　テニス用語

le tennis – テニス
une balle – ボール
un set – 1セット
un match – 試合
un point – 1ポイント
la finale – 決勝
un adversaire – 対戦相手
un titre – タイトル

À SUIVRE　続報に注目

Les finalistes seront connus samedi soir, après les demi-finales. Les résultats du week-end seront dans le VOL.4.

MICRO-DRILLS　ミニ練習

finale / quarts / demi-finales / tableau / fauteuil / choc で穴埋めしましょう。

B1　56.
Les ___ de finale ont lieu vendredi 6.

B1　57.
Les ___ ont lieu samedi 7.

B1　58.
La ___ du simple a lieu dimanche 8.

B1　59.
Le ___ principal commence lundi 2.

B1　60.
Le tournoi en ___ se joue du 6 au 8.

A2　61.
Lens – Marseille, c'est le ___ du week-end.

LE DÉBAT　討論

Une finale qu'on ne connaît pas d'avance : plus excitante ou plus frustrante ? Discutez en classe : deux phrases pour, deux phrases contre.
決勝進出者が事前に分からないのは、もっとわくわくしますか、それともがっかりしますか。賛成2文、反対2文を書きましょう。

Pitchfork Paris : une semaine, dix lieux, cent artistes

Par la rédaction　Niveau de lecture : B1

Du lundi 2 au dimanche 8 novembre, Paris devient une salle de concert géante : c'est la 15e édition du Pitchfork Music Festival Paris. Dix lieux, une centaine d'artistes, sept jours de musique – de l'Élysée Montmartre au Trabendo, du Badaboum au Café de la Danse.

La soirée d'ouverture, lundi 2 novembre, donne le ton : un double concert, Headache et Iceage, plus DIIV. Ensuite, le festival se promène dans Paris : chaque soir, un lieu différent, une ambiance différente. Du jeudi 5 au samedi 7 novembre, c'est « Pitchfork Avant-Garde » dans les salles de Bastille ; les nuits club ont lieu vendredi 6 et samedi 7.

Pourquoi ce festival plaît-il aux jeunes ? Parce qu'on n'y reste pas assis : on découvre des groupes qu'on ne connaît pas, on danse, on discute entre deux concerts. Pour un apprenant de français, c'est idéal : les affiches et les discussions à la sortie sont en français – et les paroles des chansons donnent envie de chercher les mots.

Le festival tombe pile pendant la semaine de la rentrée : après les vacances, les étudiants retrouvent Paris, et Paris leur offre de la musique. Et le dimanche 8 novembre, quand le festival se termine, la ville a déjà une autre finale en tête : celle du tennis, à Nanterre.

解説 — un lieu 場所、会場 ・ une affiche ポスター ・ les paroles 歌詞 ・ donner le ton 雰囲気を決める ・ se promener 散歩する、ぶらつく ・ pile ちょうど、ぴったり。

À VOUS !　さあ練習

5ページの記事を読んで正解を選びましょう。

B1 62.
Le festival Pitchfork dure… A. un soir · B. sept jours · C. un mois

B1 63.
C'est la… A. 15e édition · B. 10e édition · C. 5e édition

B1 64.
Pitchfork Avant-Garde a lieu… A. lundi · B. à Nanterre · C. à Bastille, du jeudi au samedi

B1 65.
Les nuits club ont lieu… A. lundi et mardi · B. vendredi et samedi · C. dimanche

B1 66.
La soirée d'ouverture, lundi 2, propose… A. Headache, Iceage, DIIV · B. un seul groupe · C. un orchestre classique

lieux / paroles / affiche / ambiance / danse / découvre で穴埋めしましょう。

B1 67.
Le festival se joue dans dix ___.

B1 68.
Les ___ des chansons aident à apprendre le français.

B1 69.
Sur l'___ du festival, on lit les noms des groupes.

B1 70.
Chaque soir, une ___ différente.

B1 71.
Au festival, on ___ entre deux concerts.

A2 72.
On ___ des groupes qu'on ne connaît pas.

音楽の単語と意味を結びましょう。

B1 73–76.　組み合わせ

73. un concert
74. une scène
75. un groupe
76. un billet

a. un spectacle de musique en direct
b. l'endroit où jouent les musiciens
c. plusieurs musiciens ensemble
d. le papier qui permet d'entrer

会話を完成させましょう（音楽祭の入り口で）。

B1 77.
– Tu vas voir qui ___ ? – DIIV, à l'Élysée Montmartre.

B1 78.
– Tu as pris ___ ? – Oui, pour toi et moi.

OÙ SORTIR CETTE SEMAINE

Lundi 2 : ouverture à l'Élysée Montmartre. Jeudi 5 – samedi 7 : Avant-Garde à Bastille (Supersonic, POPUP!, Café de la Danse). Vendredi 6 – samedi 7 : nuits club. Dimanche 8 : clôture du festival.

Le festival, c'est toute la semaine du numéro : du lundi de la rentrée au dimanche des finales.

MOTS DE LA MUSIQUE　音楽用語

un festival – 音楽祭
un concert – コンサート
une chanson – 歌
un chanteur – 歌手
danser – 踊る
écouter – 聴く
une salle – ホール
le public – 観客

PARIS CREATOR WEEK

Mercredi 4 et jeudi 5 novembre, à La Villette, c'est la Paris Creator Week : deux jours pour les créateurs en ligne – vidéos, podcasts, réseaux sociaux. Les jeunes créateurs y rencontrent leur public, en vrai.

11月4〜5日ラ・ヴィレット：クリエイター週間。オンラインのクリエイターと観客が直接会います。

LE DÉBAT　討論

Un festival dans dix lieux différents : mieux qu'une seule grande salle ? Discutez en classe : deux phrases pour, deux phrases contre. Et vous, quelle musique écoutez-vous pour apprendre le français ?

10の会場での音楽祭は、1つの大きな会場よりよいでしょうか。フランス語を学ぶためにどんな音楽を聴きますか。

À l'Assemblée, cette semaine : le budget 2027

Par la rédaction　Niveau de lecture : B2

Cette semaine, l'Assemblée nationale examine la deuxième partie du budget 2027, mission par mission. C'est le calendrier prévu : mardi 3 novembre, la Culture et les Médias, le livre et les industries culturelles ; mercredi 4, l'Agriculture ; jeudi 5, la Cohésion des territoires et la Recherche et l'enseignement supérieur ; vendredi 6, la Gestion des finances publiques et l'Économie.

Attention, lecteurs : ce calendrier peut encore bouger, et les résultats des votes ne sont pas connus au moment où nous écrivons. Ce numéro ne prétend donc pas les annoncer : il explique le programme, pas les résultats.

Contexte : vendredi 23 octobre, les députés ont rejeté, presque à l'unanimité, les recettes du budget de la Sécurité sociale – 115 voix contre 1. Le texte part donc au Sénat, qui l'examinera à partir du lundi 9 novembre, la semaine prochaine.

Pourquoi le budget compte-t-il pour un apprenant de français ? Parce que c'est le vocabulaire de la vie publique : une mission, un crédit, un vote, un amendement. Et parce que les débats, à la télévision, sont une leçon de français réel – rapide, mais réel.

解説 — un budget 予算 ・ une mission （予算の）項目 ・ un député 国民議会議員 ・ rejeter 否決する ・ à l'unanimité 全会一致で ・ un amendement 修正案。

LE CALENDRIER PRÉVU　予定の投票日程（結果は未定）

Programme prévu, susceptible de changer — ne pas confondre avec des résultats.

mar. 3 nov.	Culture · Médias, livre
mer. 4 nov.	Agriculture
jeu. 5 nov.	Cohésion · Recherche
ven. 6 nov.	Finances publiques · Économie

Source : ordre du jour du 20 octobre (nosparlementaires.fr).
このページの日程は予定であり、結果はまだ出ていません。次号で追います。

LIRE LE CALENDRIER　日程を読む

上の日程を読んで正解を選びましょう。

B2 79.
Mardi 3, on vote… A. l'Agriculture · B. la Culture · C. l'Économie

B2 80.
Mercredi 4, c'est… A. l'Agriculture · B. la Recherche · C. la Culture

B2 81.
Jeudi 5, on examine… A. les Finances · B. l'Agriculture · C. Cohésion et Recherche

B2 82.
Vendredi 6, c'est… A. Finances et Économie · B. la Culture · C. l'Agriculture

B1 83.
Le 23 oct., les recettes ont été… A. adoptées · B. rejetées 115–1 · C. reportées

B1 84.
Le Sénat examinera le texte dès le… A. 3 nov. · B. 6 nov. · C. 9 nov.

LES MOTS　単語

B2 85–88.　組み合わせ

85. un député
86. rejeter
87. un vote
88. un amendement

a. un élu de l'Assemblée nationale
b. dire non à un texte
c. la décision prise ensemble
d. proposer un changement

EXPRIMER UNE OPINION

À mon avis, … · Selon les chiffres, … · D'après le calendrier, … Trois portes pour commencer une phrase d'opinion – et une règle : on distingue le programme prévu et le résultat connu.

LES PHRASES DES JOURNAUX

« Le texte part au Sénat. » – 法案は上院へ送られます。

« Ce calendrier peut encore bouger. » – 日程はまだ変わる可能性があります。

« Les résultats ne sont pas connus. » – 結果はまだ分かっていません。

IL EST PRÉVU QUE + SUBJONCTIF

Après « il est prévu que », le verbe passe au subjonctif : examiner → examine, voter→vote, changer → change. C'est la forme des journaux quand le programme est prévu mais pas encore réalisé.

解説 — prévu 予定された、計画された ・ réaliser 実現する、成し遂げる ・ distinguer 区別する。

LE COMPARATIF EN POLITIQUE

比較級で文を完成させましょう。

B1 89.
Un débat sur le budget est ___ (long) qu'un concert.

B2 90.
Le budget est ___ (simple) qu'un calendrier. (moins)

B2 91.
Le budget de la Culture est ___ (important) que celui de l'Agriculture. (aussi)

MICRO-DRILLS　ミニ練習

examine / ont rejeté / part / peut / connus で穴埋めしましょう。

B2 92.
Cette semaine, l'Assemblée ___ le budget.

B2 93.
Le 23 octobre, les députés ___ les recettes du texte.

B2 94.
Le texte ___ au Sénat.

B1 95.
Le calendrier ___ encore bouger.

B1 96.
Les résultats ne sont pas encore ___.

TROIS DATES POUR COMPRENDRE

23 oct. – rejet 115–1 des recettes de la Sécurité sociale.

3–6 nov. – votes par mission, programme prévu.

9 nov. – le Sénat examine le texte.

LE DÉBAT　討論

Faut-il annoncer un programme avant les résultats ? Discutez en classe : deux phrases pour, deux phrases contre – en distinguant « prévu » et « décidé ».

議論｜結果が出ていないとき、日程を先に公表すべきでしょうか。prévu（予定）と décidé（決定済み）を区別しましょう。

LANGUE EN MAIN　ことばの精講

NIVEAU A2　基礎

REPRENDRE

« Le lundi 2 novembre, on reprend les cours. » Reprendre, c'est recommencer après une pause : on reprend les cours, on reprend le travail, on reprend la lecture. (page 2)

LE FUTUR PROCHE

aller + infinitif : « Ce soir, on va préparer le cartable. » « Lundi, les élèves vont raconter leurs vacances. » Pour parler d'un futur tout proche, c'est la forme la plus simple.

LA PHRASE EXEMPLE

« Le lundi 2 novembre, on reprend les cours. » – la phrase de la rentrée, à dire lundi matin.

NIVEAU B1　中級

LE PASSÉ COMPOSÉ

« Les enfants se sont déguisés samedi. » « Les cimetières se sont remplis de fleurs. » Avec se + être + participe passé : attention à l'accord avec le sujet : déguisés, remplis. (page 3)

LE COMPARATIF

plus / moins / aussi + adjectif (+ que) : « Une finale qu'on ne connaît pas d'avance : plus excitante ou plus frustrante ? » « Ce match est aussi important que la finale. » – deux comparatifs opposés par ou ; bon devient meilleur, jamais « plus bon ».

LA PHRASE EXEMPLE

« Une finale qu'on ne connaît pas d'avance : plus excitante ou plus frustrante ? » – le comparatif du débat sportif (page 4).

NIVEAU B2　上級

IL EST PRÉVU QUE + SUBJONCTIF

« Il est prévu que l'Assemblée examine la Culture mardi. » Après « il est prévu que », le verbe passe au subjonctif : examiner →examine, voter →vote, changer → change. (page 6)

EXPRIMER L'ATTENTE

« On ne connaît pas encore les finalistes. » « Les résultats seront connus samedi soir. » Pour parler d'un avenir incertain, on distingue le programme prévu et le résultat connu – jamais l'inverse.

LA PHRASE EXEMPLE

« Ce calendrier peut encore bouger. » – pouvoir + infinitif : la phrase de prudence des journaux.

BOÎTE À OUTILS　ツール箱

Trois phrases à garder dans la poche, une pour chaque niveau :

A2 – « Le lundi 2 novembre, on reprend les cours. »

B1 – « Une finale qu'on ne connaît pas d'avance : plus excitante ou plus frustrante ? »

B2 – « Il est prévu que l'Assemblée examine la Culture mardi. »

Gardez aussi le réflexe du journal : chaque phrase de la semaine vient d'un article de ce numéro. Relisez l'article, la phrase devient facile.

ツールボックス｜今号の3文はレベル別に1文ずつ。フレーズはすべて今号の記事からの引用で、原文を読み返すのが一番効果的です。

LES PHRASES DE LA SEMAINE　今週のフレーズ（すべて今号の記事から）

各フレーズに文法ポイント＋小問題　答えは8ページ

« Le lundi 2 novembre, on reprend les cours. » (page 2)

文法｜reprendre：再開すること（pause の後）。

A2 97.
Après les vacances, on ___ (reprendre) les cours.

« On ne connaît pas encore les finalistes. » (page 1)

文法｜ne…pas encore：まだ〜していない。

B1 98.
Il ne fait pas ___ nuit : il est 15 heures.

« Les cimetières se sont remplis de chrysanthèmes. » (page 3)

文法｜passé composé の代名動詞：se + être + 過去分詞。

B1 99.
Les enfants se sont ___ (déguiser) samedi.

« Une finale qu'on ne connaît pas d'avance : plus excitante ou plus frustrante ? » (page 4)

文法｜comparatif：plus + 形容詞、ou の対比。

B1 100.
La finale est ___ (excitante) !

« Le festival se promène dans Paris. » (page 5)

文法｜se promener：代名動詞、散歩する、ぶらつく。

A2 101.
Le dimanche, nous nous ___ (promener) au parc.

« Ce calendrier peut encore bouger. » (page 6)

文法｜pouvoir + 不定詞：〜できる、〜かもしれない。

B2 102.
Le programme ___ (pouvoir) changer demain.

« Ce week-end, tout se joue. » (page 1)

文法｜se jouer：決まる、行われる（代名動詞）。

A2 103.
La finale se ___ (jouer) dimanche.

« Les jeunes créateurs y rencontrent leur public, en vrai. » (page 5)

文法｜rencontrer：観客と会う；y＝場所。

A2 104.
Ils ___ (rencontrer) leur public.

CLINIQUE DES ERREURS　間違い

各文に誤りが1つ。見つけて直しましょう。

A2 105. 誤り直し
✗« On offre des chrysanthèmes pour un anniversaire. »

A2 106. 誤り直し
✗« Les jeunes créateurs y rencontre leur public, en vrai. »

B2 107. 誤り直し
✗« Il est prévu que l'Assemblée examines la Culture. »

B1 108. 誤り直し
✗« La finale a lieu dimanche 7 novembre. »

LE COURRIER DES LECTEURS　読者の広場

« Mon week-end de novembre : samedi, j'ai regardé un match à la télévision ; dimanche, j'ai cuisiné une soupe et j'ai lu vingt pages. » – Exemple de la rédaction (ce texte n'est pas une lettre de lecteur).

小墨のコメント｜編集部の例文：週末の出来事を passé composé で語るのが安定し、セミコロンで2日をつなぐ書き方も見習えます。手紙も、今号の作文の力作も、VOL.4へ送ってください！

Note de la rédaction : aucun texte du VOL.2 n'était arrivé au moment de mettre sous presse (le numéro W44 n'a pas paru). Le VOL.4 reprendra la promesse.

編集部より：印刷時点で手紙も VOL.2 の作文投稿も届かず（W44号は未発行）、今号は例文を明記して掲載。VOL.4で実際の投稿を講評します。

LA SEMAINE PROCHAINE　VOL.4次号予告

Lundi 9 novembre : le Sénat examine le budget de la Sécurité sociale. Mercredi 11 novembre : l'Armistice, un jour de mémoire. Samedi 14 et dimanche 15 novembre : la Foire aux harengs et à la coquille Saint-Jacques, à Dieppe. Et vos lettres, enfin !

来週は、上院での社会保障予算の審議、11月11日の休戦記念日、ディエップのホタテ祭り。そして皆さんからのお便りも！

EXERCICES & RÉPONSES　練習と答え

Le Lucerna

総合テスト ÉVALUATION　答えはこのページの下にあります

A　TEXTE À TROUS　穴埋め

Léa a seize ans. Le (109)___ 8 novembre, elle se lève tôt : c'est le jour des finales. Avec son frère, elle va à (110)___ pour voir le tennis. « On ne connaît pas encore les (111)___ », dit son frère. Le soir, Léa raconte : « À Port-en-Bessin, on a (112)___ des coquilles, un régal ! » Le festival (113)___ dans Paris. Léa a (114)___ la musique. Les finales (115)___ dimanche, et elle l'(116)___ dans son cahier.

選択肢：

109. A. lundi ・ B. samedi ・ C. dimanche

110. A. Nanterre ・ B. Plailly ・ C. Dieppe

111. A. vainqueurs ・ B. finalistes ・ C. spectateurs

112. A. acheté ・ B. goûté ・ C. vendu

113. A. promène ・ B. promènent ・ C. se promène

114. A. goûté ・ B. goûtée ・ C. goûter

115. A. a lieu ・ B. ont lieus ・ C. ont lieu

116. A. écrit ・ B. écrivent ・ C. écris

B　CHOIX MULTIPLE　選択問題

A2　117.
La dernière nocturne a lieu… A. vendredi 6 · B. samedi 7 · C. dimanche 8

A2　118.
Lundi, nous ___ reprendre les cours. A. allons · B. allez · C. vont

B1　119.
Elle s'intéresse ___ festivals. A. à les · B. aux · C. des

B2　120.
Si j'étais libre dimanche, j'___ à Nanterre. A. irai · B. irais · C. vais

B2　121.
À mon avis, ce programme ___ très riche. A. semble · B. sembler · C. semblant

B1　122.
Dimanche, la finale ___ à Nanterre. A. a lieu · B. aura lieu · C. avait lieu

A2　123.
Les trois zones reprennent… A. le même jour · B. à des jours différents · C. en décembre

B1　124.
Le Goût du Large, c'est… A. 14–15 nov. · B. 31 oct. · C. 7–8 nov.

C　LECTURE　読解

Samedi soir, la famille Martin prépare son week-end. Samedi 7 novembre, ils iront à Plailly pour la dernière nocturne : de 19 heures à 1 heure du matin, avec un badge repousse-monstres pour le petit Léo. Dimanche 8, ils regarderont les finales à la télévision, puis ils goûteront des coquilles de Port-en-Bessin. « Trois finales en un week-end ! » dit Monsieur Martin. Le soir, Léo dormira tôt : demain, c'est l'école.

A2　125.
La nocturne dure de… A. 10 h à 19 h · B. 18 h à 20 h · C. 19 h à 1 h

A2　126.
Le badge repousse-monstres, c'est pour… A. le petit Léo · B. le père · C. la mère

B1　127.
Dimanche, la famille… A. va à Plailly · B. regarde les finales puis goûte des coquilles · C. reste au lit

B1　128.
Dimanche soir, Léo dort tôt parce que… A. demain, c'est l'école · B. il est malade · C. il pleut

B2　129.
Lundi, Léo… A. retourne à l'école · B. reste en vacances · C. va à Plailly

D　PHRASES　文の完成と変換

A2　130.
Futur proche : « Les élèves reprennent les cours lundi. » →___

B2　131.
Hypothèse : « Si tu (venir) samedi, tu verrais la nocturne. »

B1　132.
Passé composé : « Elle (goûter) les coquilles à Port-en-Bessin. »

B2　133.
Opinion : « ___ moi, les finales sont excitantes. »

B1　134.
Subjonctif : « Il est prévu que le Sénat (examiner) le texte lundi. » →___

E　TRADUCTION　翻訳

B2　135.
和訳：« Lire un programme, c'est déjà comprendre la France. »

A2　136.
仏訳：彼は兄より速く走ります。

B1　137.
仏訳：生徒たちは10月17日から休みです。

B1　138.
仏訳：今夜、私たちはかばんを準備します。

B2　139.
仏訳：決勝進出者はまだ誰も知らない。

F　LES MOTS　語の対応

B1　140–144.　組み合わせ

140. un tournoi
141. une nocturne
142. un budget
143. une coquille
144. un festival

a. une compétition avec plusieurs matchs
b. une soirée qui dure jusqu'à la nuit
c. le plan des dépenses de l'État
d. le coquillage fêté à Port-en-Bessin
e. plusieurs concerts en une semaine

G　DIALOGUE　会話の穴埋め

– Bonjour madame, c'est le marché du Goût du Large ? – Oui ! – Pour (145)___, le 7 novembre : je veux des (146)___ pour ma famille. – Goûtez celle-ci ! Vous voulez les (147)___ à la portaise ? – Oui, donnez-moi votre (148)___. – Voilà. Bon (149)___ ! – Merci !

H　ÉCRITURE　作文

Écrivez un petit texte (80 à 100 mots) : « Mon week-end du 7–8 novembre ». Racontez : un match, une fête, un plat. Les meilleurs textes paraîtront dans le VOL.4 (page 7, « Le courrier des lecteurs »).

フランス語で80〜100語で書きましょう：11月7〜8日の私の週末。試合1つ、祭り1つ、料理1つを書きましょう。

MODÈLE　範文

Samedi 7 novembre, j'ai regardé les demi-finales du Masters à la télévision : quelle ambiance ! Le soir, nous avons fêté la dernière nocturne avec des amis, déguisés en fantômes. Dimanche 8, nous avons goûté des coquilles Saint-Jacques à la portaise, achetées au marché de Port-en-Bessin. Le matin, nous avons marché au bord de la mer et nous avons acheté des fleurs pour ma grand-mère. Le soir, nous avons écouté de la musique et j'ai lu vingt pages de mon roman français. C'était un week-end parfait.

RÉPONSES　全解答と解説（1–8ページ）

— 1ページ —

1. finales (決勝は日曜8日) ・ 2. nocturne ・ 3. coquilles (ポール＝アン＝ベッサンでホタテを売る) ・ 4. reprend (月曜2日にフランス全国で再開) ・ 5. samedi soir ・ 6. saveurs ・ 7. C (決勝は日曜8日) ・ 8. A (ホタテ祭りはポール＝アン＝ベッサン) ・ 9. B ・ 10. A (最終ナイトイベントは土曜7日)

— 2ページ —

11. lundi (再開は月曜日) ・ 12. 1er ・ 13. samedi (最終ナイトイベントは土曜日) ・ 14. dimanche (決勝は日曜日) ・ 15. Les élèves vont reprendre les cours lundi. ・ 16. Nous allons lire vingt pages ce soir. ・ 17. Tu vas préparer ton cartable ce soir. (tu → vas) ・ 18. Vous allez raconter vos vacances lundi. ・ 19. C (3つの学区が同じ月曜の朝に再開) ・ 20. B ・ 21. A (11月の夜は早く暗くなる) ・ 22. a ・ 23. b ・ 24. c ・ 25. d

— 3ページ —

26. Vrai ・ 27. Vrai (諸聖人の日は墓地が菊でいっぱいになる) ・ 28. Faux (菊を贈り物にしてはいけない) ・ 29. Faux ・ 30. Vrai ・ 31. déguisement (ハロウィーンでは仮装衣装を着る) ・ 32. tombe (花は墓石に置く) ・ 33. citrouille (かぼちゃはハロウィーンの象徴) ・ 34. souvenir (諸聖人の日は記念の日) ・ 35. On n'offre jamais de chrysanthèmes pour un anniversaire. ・ 36. Les feuilles ne sont plus vertes en novembre. ・ 37. Le 2 novembre n'est pas la Toussaint. ・ 38. nocturne ・ 39. badge ・ 40. Plailly ・ 41. B ・ 42. couleurs (怖さのレベルは色で区別) ・ 43. 19 heures

— 4ページ —

44. B (決勝は日曜8日) ・ 45. A ・ 46. C ・ 47. B ・ 48. A ・ 49. a ・ 50. b ・ 51. c ・ 52. d ・ 53. plus vite (室内では球速が速い) ・ 54. plus grand ・ 55. moins longue (室内シーズンは屋外より短い) ・ 56. quarts (準々決勝は金曜日) ・ 57. demi-finales (準決勝は土曜日) ・ 58. finale (シングルス決勝は日曜日) ・ 59. tableau (本戦の組み合わせ表は月曜日から) ・ 60. fauteuil (車いすの大会は金曜から日曜まで) ・ 61. choc

— 5ページ —

62. B ・ 63. A (第15回の音楽祭) ・ 64. C ・ 65. B ・ 66. A ・ 67. lieux (10の会場) ・ 68. paroles (歌詞もフランス語の学習材料) ・ 69. affiche (ポスターには出演情報が書いてある) ・ 70. ambiance (毎晩雰囲気が違う) ・ 71. danse (音楽祭では人々が踊る) ・ 72. découvre (知らないバンドを見つける) ・ 73. a ・ 74. b (scène=舞台 b) ・ 75. c ・ 76. d ・ 77. ce soir (今夜出演するバンド) ・ 78. deux places (2枚のチケットを買う)

— 6ページ —

79. B (火曜3日：文化とメディア) ・ 80. A (水曜4日：農業) ・ 81. C (木曜5日：国土整備と研究) ・ 82. A (金曜6日：公共財政と経済) ・ 83. B (10月23日に社会保障予算の歳入が115対1で否決) ・ 84. C (上院は11月9日から審議) ・ 85. a ・ 86. b ・ 87. c (vote=投票 c) ・ 88. d ・ 89. plus long ・ 90. moins simple (予算は日程表より複雑) ・ 91. aussi important ・ 92. examine (国民議会が予算を審議する) ・ 93. ont rejeté (議員たちが歳入部分を否決した) ・ 94. part (法案は上院へ送られる) ・ 95. peut (日程はまだ変わる可能性がある) ・ 96. connus (結果はまだ分かっていない)

— 7ページ —

97. reprend ・ 98. encore ・ 99. déguisés ・ 100. plus excitante (plus + 形容詞) ・ 101. promenons ・ 102. peut ・ 103. joue ・ 104. rencontrent ・ 105. On n'offre jamais de chrysanthèmes pour un anniversaire. (jamais + de：否定文では des が de になる) ・ 106. Les jeunes créateurs y rencontrent leur public, en vrai. (主語と動詞の一致：créateurs は複数形 → rencontrent、rencontre ではない) ・ 107. Il est prévu que l'Assemblée examine la Culture mardi. (接続法：examine、s はつけない) ・ 108. La finale a lieu dimanche 8 novembre. (事実：決勝は8日、7日ではない)

— 8ページ —

109. C (2026年11月8日は日曜日) ・ 110. A (ナンテールへ決勝を見に行く) ・ 111. B (決勝進出者は土曜夜に判明) ・ 112. B (試食の文脈（un régal）→ goûté) ・ 113. C (se promener 散歩する) ・ 114. A (avoir + 過去分詞 goûté（一致なし）) ・ 115. C (les finales は複数主語 → ont lieu) ・ 116. A (elle écrit 彼女は書く) ・ 117. B (7 nov. = samedi（最終ナイトイベント）) ・ 118. A (nous → allons) ・ 119. B (s'intéresser aux (à + les)) ・ 120. B (si + imparfait → conditionnel présent；j' は母音の前での je のエリジオン) ・ 121. A (主語 ce programme は三人称単数 → semble) ・ 122. B (将来時 aura lieu（決勝は日曜日）) ・ 123. A (3つの学区が同じ月曜日に再開) ・ 124. C (ホタテ祭りは11月7〜8日) ・ 125. C (ナイトイベントは19時から深夜1時まで) ・ 126. A (小さなバッジは小さな Léo の怪物よけ) ・ 127. B (日曜はまず決勝を見てからホタテを味わう) ・ 128. A (日曜夜に早く寝るのは月曜が学校だから) ・ 129. A (月曜は登校日（再開後の通常の月曜日）) ・ 130. Les élèves vont reprendre les cours lundi. (aller + 不定詞（futur proche）) ・ 131. Si tu venais samedi, tu verrais la nocturne. (si + 半過去 venais) ・ 132. Elle a goûté les coquilles à Port-en-Bessin. (passé composé : a + 過去分詞) ・ 133. Selon moi, les finales sont excitantes. (selon moi = 私の意見では) ・ 134. Il est prévu que le Sénat examine le texte lundi. (il est prévu que + 接続法) ・ 135. 日程表を読むことは、それ自体がフランスを理解することです。 (lire un programme = 日程表を読む) ・ 136. Il court plus vite que son frère. (比較級 plus vite + court) ・ 137. Les élèves sont en vacances depuis le 17 octobre. (être en vacances + depuis) ・ 138. Ce soir, nous allons préparer nos cartables. (futur proche + préparer) ・ 139. On ne connaît pas encore les finalistes. (ne...pas encore = まだ〜ない) ・ 140. a (tournoi=大会 a) ・ 141. b (nocturne=夜のイベント b) ・ 142. c (budget=予算 c) ・ 143. d (coquille=ホタテ d) ・ 144. e (festival=音楽祭 e) ・ 145. samedi (11月7日は土曜日) ・ 146. coquilles (des coquilles Saint-Jacques) (市場でホタテを買う) ・ 147. goûter (goûter 味わう（不定詞）) ・ 148. recette (à la portaise は調理法の一つ) ・ 149. week-end (Bon week-end ! よい週末を) ・ 150. 自由記述 — ポイントは作文欄に、範文はこのページの作文欄の中にあります (ポイントで採点)